



TOOLCRAFT

📄 Instrukcja obsługi

Zwijacz węża pneumatycznego, 15 m

Nr zamówienia: 3450984



1 Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nowe/aktualne wersje, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

2 Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Produktem jest zwijaczem węża pneumatycznego.

Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

3 Zawartość zestawu

- Wąż i zwijacz
- 4 śruby 6x50mm
- 1 wkręt 6x10mm
- 1 uchwyt montażowy
- Instrukcja obsługi

4 Opis symboli



Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.



Symbol ostrzega przed niebezpiecznym napięciem, które może prowadzić do obrażeń ciała poprzez porażenie prądem.



Aby zapewnić bezpieczne i prawidłowe użytkowanie, postępuj zgodnie z wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Zachowaj ją do wglądu w przyszłości.

5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcje obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wynikłe uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

5.1 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakiegokolwiek pytania należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.

5.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

5.3 Środowisko robocze

- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chroń urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chroń produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

5.4 Obsługa

- W przypadku wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zasięgnąć porady fachowca.

- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:

- nosi widoczne ślady uszkodzeń,
- nie działa prawidłowo,
- był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
- został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

5.5 Podłączone urządzenia

- Przestrzegać również instrukcji bezpieczeństwa i obsługi innych urządzeń podłączonych do produktu.

5.6 Wiercenie



Podczas przebijania powierzchni np. wierząc lub wkładając łączniki, uważaj, aby nie uszkodzić żadnych kabli lub rur. Nieuważne przewiercenie kabli elektrycznych może prowadzić do zagrażającego życiu porażenia prądem!

5.7 Montaż

UWAGA

Upewnij się, że podłoże (ściana) w miejscu montażu jest wystarczająco wytrzymałe, aby utrzymać ciężar zwijacza wraz z węzem pneumatycznym. Nieprawidłowe przymocowanie zwijacza może spowodować uszkodzenia.

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i suchości, aby zapobiec wypadkom.
- Trzymaj dzieci i osoby nieuprawnione z dala od miejsca pracy.
- Przymocuj zwijacz węża pneumatycznego do ściany; korzystanie ze zwijacza węża pneumatycznego bez jego uprzedniego przymocowania jest niedozwolone.
- Wybierz miejsce na przymocowanie zwijacza węża pneumatycznego tak, aby nie powodował utrudnień.
- Zwijacz węża pneumatycznego powinien być przymocowany około 1,5 metra nad ziemią.

5.8 Produkt



OSTRZEŻENIE

Przed wymianą akcesoriów, serwisowaniem lub wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych odłączyć zwijacz węża od sprężarki powietrza.



OSTRZEŻENIE

Nie przekraczaj znamionowych wartości obciążenia dla produktu.



OSTRZEŻENIE

Nie demontuj obudowy zwijacza węża ani nie próbuj odkręcać śrub i zdejmować pokryw bocznych. Może to spowodować uszkodzenie produktu i/lub obrażenia ciała.

Konserwacji wewnętrznej, która wymaga otwarcia obudowy, może wykonać wyłącznie autoryzowany serwis.

- Wyłącz źródło dopływu powietrza, gdy zwijacz nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Regularnie sprawdzaj wąż i wymień go, jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia (np. ślady ugryzień gryzoni lub starzenie się).
- Zadbaj o odpowiednie oświetlenie w miejscu pracy.
- Trzymaj wąż z dala od źródeł ciepła, oleju i ostrych krawędzi.
- Przed każdym użyciem sprawdź stan zużycia węża i upewnij się, że wszystkie połączenia są dobrze szczelne.
- Podczas pracy zachowaj odpowiednią równowagę i stabilność. Zakładaj obuwie antypoślizgowe do chodzenia po potencjalnie śliskich powierzchniach.
- Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia zdejmij luźną odzież, biżuterię i upiąć długie włosy.
- Aby uniknąć obrażeń lub awarii sprzętu nie używaj urządzenia, jeśli któreś z jego części są uszkodzone lub ich brakuje.
- Nie obsługuj urządzenia w stanie zmęczenia lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- Unikaj nadmiernej pracy. Zawsze utrzymuj prawidłową postawę i równowagę.
- Nie pracuj ze zwijaczem węża, jeśli jesteś zmęczony, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.

6 Przegląd

Uwaga:

Patrz rysunek A

7 Montaż

Uwaga:
Patrz rysunek A - F

-  Zamontuj uchwyt we właściwym położeniu, zgodnie z instrukcją montażu.
1. Użyj uchwytu montażowego jako szablonu. Zaznacz położenie otworów na powierzchni nośnej.
 2. Wywierć otwory potrzebne do montażu w powierzchni nośnej (rys. B).
 3. Przykręć śrubami uchwyt do powierzchni nośnej (rys. C).
 4. Zamontuj zwiacz węża do uchwytu montażowego (rys. D).
 5. Przykręć śrubami zwiacz węża i uchwyt montażowy (rys. E).
 6. Podłącz przewody na zwiacz węża do sprężarki powietrza (nie zawarta w zestawie) i podłącz wylot powietrza do narzędzia pneumatycznego (nie zawarte w zestawie) (rys. F).

8 Obsługa

Uwaga:
Patrz rysunek F

8.1 Podłączenie i użytkowanie

Ważne:
– Aby maksymalnie wydłużyć żywotność sprężyny, nie rozciągaj węża całkowicie podczas pracy.

1. Podłącz wąż główny do źródła dopływu powietrza.
2. Włącz źródło dopływu powietrza
3. Wyciągaj wąż do żądanej długości i powoli go wsuwaj, aż zatrzaśnie się jego blokada.

8.2 Po zakończeniu pracy

Ważne:
– Podczas zwijania zawsze mocno trzymaj wąż, aby zapobiec jego szybkiemu nawinięciu, które mogłoby spowodować uszkodzenie sprzętu lub obrażenia ciała.

1. Podczas zwijania mocno trzymaj wąż.
2. Chwyc kulkę blokującą na końcu węża i delikatnie pociągnij ją na zewnątrz, aby wąż schował się do obudowy.
3. Wyłącz źródło dopływu powietrza
4. Odłącz wąż.

9 Rozwiązywanie problemów

Problem	Sugerowane rozwiązanie
Wąż nie zwija się do samego końca.	■ Powoli zwijaj wąż z powrotem do zwiacza. ■ Sprawdź, czy wąż nie ma fizycznych uszkodzeń (np. zwiacz wydaje dźwięk stukania, widoczne są pęknięcia w bocznej pokrywie, skrzynka zwiacza węża jest rozbita itp.).
Są trudności z wyciągnięciem węża.	■ Sprawdź, czy zwiacz węża jest przymocowany wystarczająco wysoko. ■ Zwiacz węża pneumatycznego jest przymocowany około 1,5 metra nad ziemią. Zwiacz węża powinien być przymocowany na wysokości równoległej do użytkownika. ■ Jeśli zwiacz węża jest zamontowany zbyt nisko, wąż może ocierać się o otwór, powodując tarcie podczas jego wysuwania.
Uchwyt do montażu na ścianie odchodzi od ściany.	■ Sprawdź, czy uchwyt do montażu na ścianie został przymocowany we właściwej pozycji. ■ Przymocuj uchwyt we właściwym położeniu, zgodnie z instrukcją montażu.
Wąż jest zagięty.	■ Upewnij się, że zwiacz węża jest zamontowany wystarczająco wysoko (około 1,5 m). Jeśli jest zbyt nisko, wąż może ocierać się o otwór i powodować załamania. ■ Zawsze poruszaj się wraz z rozciąganiem wężem. Nie stój przy zwiacz węża, nie wyciągaj węża i nie pozwól, aby zwijał się on u Twoich stóp. Może to powodować załamania podczas późniejszego chodzenia z wężem.
Wąż łatwo się plącze i trudno go zwijać	■ Wąż jest brudny. ■ Wyczyść wąż lekko zwilżoną szmatką.
Nie można zwinąć węża.	Delikatnie pociągnij wąż, aby zwolnić blokadę, a następnie powoli go wsuń. Powtarzaj czynność, aż wąż schowa się całkowicie.

10 Czyszczenie i konserwacja

- Ważne:**
- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych. Środki te niszczą obudowę i mogą spowodować awarię produktu.
 - Nie zanurzać produktu w wodzie.
- Czyść produkt niestrzępiącą się ściereczką.
 - Utrzymuj wąż w czystości, przecierając go wilgotną szmatką po całkowitym rozwinięciu.

11 Pamięć

Ważne:
W przypadku długotrwałego nieużywania zwiacz węża należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

- Zwracaj uwagę na warunki eksploatacji / przechowywania produktu. Patrz rozdział: Dane techniczne.

12 Deklaracja zgodności (DOC)

**KONFORMITÄT SERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY**

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
Unit 3901-3908 & 3918-3925, Level 39, Tower 1, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

Erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das(die) Produkt(e)
Declares on our own responsibility, that the product(s)

Bestell Nr. Order No	Bezeichnung Description	Modell Nr. Model No
3450984	Toolcraft 15m 3/8" hose reel	ZYA016-Q10D

konform ist (sind) mit folgenden Richtlinien, Normen und/oder Verordnungen.
is (are) in conformity with following directives, norms and/or regulations.

Verantwortlich für Europa: Responsible for Europe:
Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau

MD Richtlinie 2006/42/EG/ MD directive 2006/42/EC
EN ISO 12100:2010

CE Zeichen auf dem Produkt / CE marking on product



Hong Kong, 08.08.2025

CEI Conrad Electronic International (HK) Limited
Unit 3901-3908 & 3918-3925, Level 39, Tower 1, Metroplaza, 223 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

Mr. Hindratno Setiadharm
QA Manager
Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
Authorized representative of manufacturer

13 Dane techniczne

Długość węża	Wylot 15 m
	Wlot: 1 m
Ciśnienie robocze	10 bar
Ciśnienie rozrywające	30 bar
Materiał	Etui: PP, wąż: PVC
Mechanizm odrzutu	tak
Połączenie obrotowe	180°
Rozmiar węża	wewnątrz: ø9,5 mm (3/8")
Złączka	1/4" BSPT
Warunki pracy/przechowywania	od -5 to do +55°C
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	44 x 18,2 x 36,2 cm
Waga	7,33 kg

Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.
Copyright by Conrad Electronic SE.
*3450984_V2_1025_dh_mh_pl 9007201616953227 I2/O2 en

Fig. A

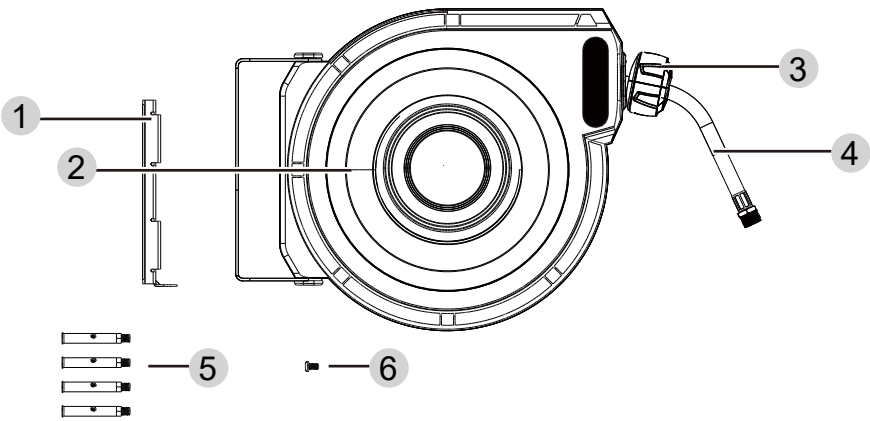


Fig. B

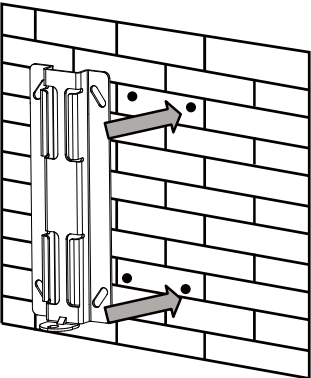


Fig. C

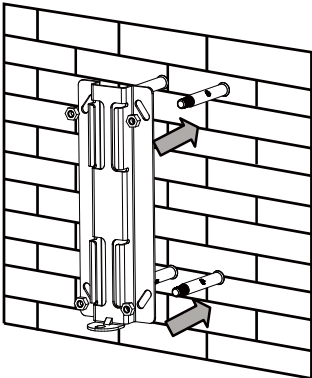


Fig. D

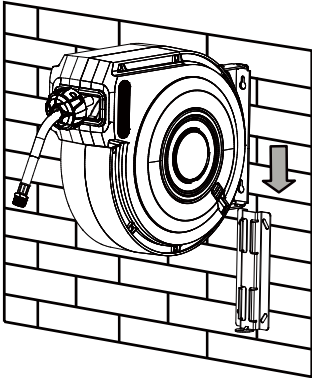


Fig. E

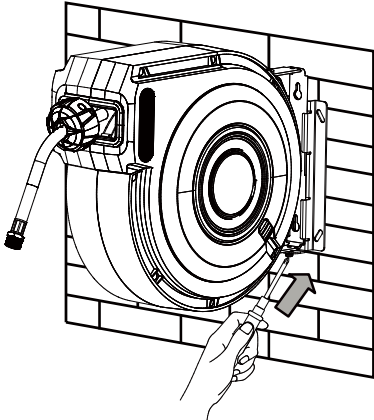


Fig. F

